



СНМ – НАДІЙНИЙ ПАРТНЕР

Торуючи шлях до європейської спільноти, травматологія та ортопедія як суттєвий важіль громадського здоров'я за роки незалежності зробила колосальний крок вперед, від саморобних фіксаторів, що виготовлялися у непристосованих умовах та без належного технологічного контролю, до використання передових світових технологій лікування хворих з травмами та пошкодженнями.

У травматології успіх лікування може бути досягнутий різними шляхами. За наявності одного і того ж ушкодження можливе застосування консервативного або оперативного лікування, гіпсової мобілізації, скелетного витягання, черезкісткового компресійно-дистракційного остеосинтезу спицевим або стержневим апаратом зовнішньої фіксації, внутрішнього остеосинтезу за допомогою гвинтів, динамічно компресійних пластин, пластин з обмеженим контактом, LIS - систем, інтрамедулярних заблокованих та заблокованих стержнів тощо.

Історія розвитку травматології свідчить, що тенденція лікування хворих із переломами кісток виявляє акцент на функціональності лікування. Якщо спочатку йшлося лише про зрощення переломів, то тепер відновлення функціональної властивості ураженої кінцівки виступає на перший план. Адже причиною інвалідності в травмованих пацієнтів, у більшості випадків, є саме недостатність належної медичної реабілітації, наявність контрактур суглобів та обмеження працездатності кінцівки. Як правило, це є наслідком консервативного лікування переломів стегнової кістки, довготривалого знаходження в гіпсовій пов'язці при внутрішньо-суглобових переломах, а також - наслідком помилок у технології виконання хірургічних втручань.

Сучасні засоби для остеосинтезу переломів кісток повинні задовольняти вимогам: функціональності, тобто раннього початку розробки рухів та навантаження кінцівки в післяопераційному періоді; малотравматичності, спричиняючи найменш можливу операційну травму для організму пацієнта; косметичним вимогам, зменшуючи поширення післяопераційних рубців; біомеханічним вимогам, гарантуючи рівномірний розподіл пружних деформацій у системі кістка-імплантат; бути біоінертними, не спричиняючи подразнення або алергічної реакції на складові частини сплаву з якого вироблено імплантат.

Коли в 2003 році українська травматологічна спільнота ознайомила з продукцією компанії ChM, а саме із застосуванням блокуючого інтрамедулярного остеосинтезу, на той час в Україні ця технологія була представлена лише напрацюваннями Буковинської школи ортопедів-травматологів, що застосовували металополімерний остеосинтез та мала обмежене застосування лише в трьох областях на заході України.

Блокуючий інтрамедулярний остеосинтез у світі здійснив революційні зміни в системі та технології лікування кісток. Його застосування забезпечило скорочення термінів стаціонарного лікування в три рази, наблизило початок раннього навантаження в декілька разів, сприяло гарним функціональним та косметичним результатам лікування. За рахунок використання різних видів остеосинтезу (компресійного, динамічного) стало можливим управління процесом репаративного остеогенезу.



Розповсюдження блокуючого інтрамедулярного остеосинтезу на території України стало можливим завдяки тому, що польська компанія ChM взяла на себе забезпечення лікувальних закладів України наборами сучасних інструментів для виконання БІОС та забезпеченням українських лікарів можливістю проходити навчання на міжнародних семінарах, які організовувалися в Польщі з можливістю синхронного перекладу з польської та англійської мов.

Компанія ChM, створена в 1981 році, на сьогодні належить до числа відомих та визнаних виробників спеціалізованих імплантатів та інструментів для ортопедії та травматології в Європі та світі. Поряд з виробничими цехами та відділом маркетингу, в організа-

ційній структурі компанії наявний також науково-дослідний відділ з розвитку нових технологій. Імплантати марки ChM® відомі та користуються визнанням не тільки в Європі, але й на інших континентах. Справа в тому, що спеціалізованих виробництв, які займаються виключно випуском імплантатів та інструментів для травматології, в світі не так уже й багато.

Багаторічний досвід, а також медичні і технологічні знання, привели до інноваційних технічних рішень, серед яких на особливу увагу заслуговують :

- система інтрамедулярних блокуючих стержнів CHARFIX®, CHARFIX2®, ChFN®, ChFN2®;
- система стабілізації хребта: CHARSPINE® та IDS®;
- система пластин з кутовою стабільністю ChLP®;
- стабілізатор зовнішній CHARSTAB®;
- інші імплантати та медичний інструментарій.

Виробництво та продаж такої специфічної продукції як імплантати стали можливими завдяки:

- безперервному розвитку конструкторсько-технологічного відділу ChM, оснащеному новітнім комп'ютерним забезпеченням і програмами;
- постійній співпраці з медичним співтовариством і науково-дослідними інститутами Європи;
- устаткуванню виробничого цеху новітніми верстатами з програмним забезпеченням.

Результати діяльності компанії ChM показують, що тісна співпраця науки і техніки приводить до розробки нових оптимальних медичних рішень у числі інших досягнень, що відрізняються конкурентною вартістю. Завдяки ним багато людей отримують



шанс на відновлення функціональних здібностей пошкоджених органів.

Зверніть увагу на місію компанії, яка є запорукою злагодженої роботи великого колективу однодумців:

- якість у всіх її проявах - приймаємо без компромісів;
- повага до співробітників і піклування про їхній розвиток, тому що від цього залежить наш успіх;
- піклування про комфорт і безпеку лікаря та пацієнта;
- використання новітніх відкриттів науки і техніки;
- успішність реалізації наших цілей і постійне покращення результатів.

З самого початку свого існування компанія докладает всі зусилля для задоволення вимог клієнтів.

ChM прагне надавати нашим клієнтам вироби медичного призначення, що відповідають їх потребам, що змінюються, розвиваються та прогресують на вимогу сучасності.

Прагнучи до найвищої якості виробів, що випускаються, і послуг, що надаються, компанія ChM приділяє багато уваги вдосконаленню технічної бази й організації праці на кожному з етапів виробництва. Увесь технологічний процес - починаючи від розробки проектів, через виробництво і закінчуючи дистрибуцією - забезпечений сучасними машинами, комп'ютерами і устаткуванням високого класу.

Імплантати й інструменти виготовляються із сталі та титану найвищої якості, вироблених західно-європейськими і американськими фірмами.

Найкращі та найсучасніші технології дуже швидко втілюються на виробництві нашої продукції. Наукові розробки, технологічні вдосконалення, творча робота є нашою метою.

Представництво ChM в Україні – ТОВ «ХМ» щоденно працює над розширенням асортименту продукції та вдосконаленням системи маркетингу.

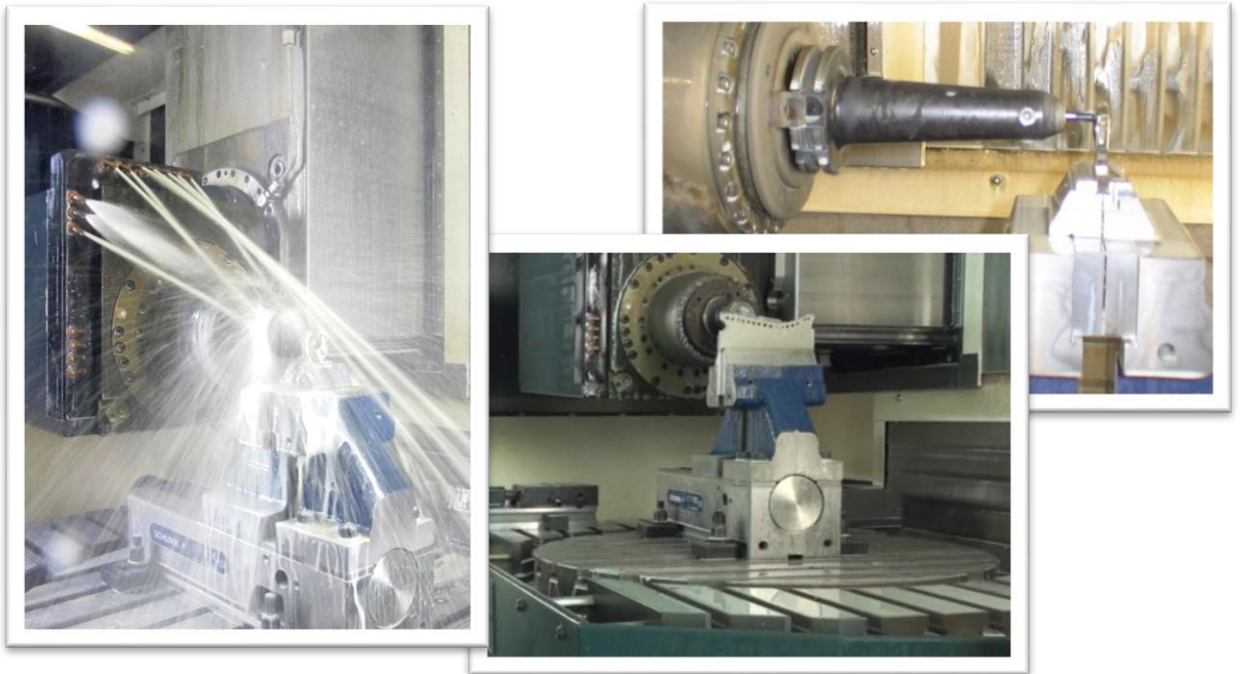
За 13 років роботи більше 500 лікарів ортопедів-травматологів та нейрохірургів з України проходили навчання на теоретичних курсах, які організуються на базі виробництва ChM або в інших клініках Польщі.

Навіть у найскладніші часи, за умов відсутності належного фінансування, ми знаходили можливість допомагати українським лікарям навчальними програмами, наданням безкоштовного інструментарію, науковою літературою для підвищення професійного рівня щодо надання висококваліфікованої медичної допомоги постраждалим пацієнтам.

На сьогодні ChM є провідним європейським виробником імплантатів та інструментів для травматології, нейрохірургії, хірургії. Наша продукція орієнтована виключно на спеціалістів високої та експертної категорії. Ми працюємо для тих лікарів, для яких якість надання медичної допомоги пацієнтам є головним критерієм. Для тих, хто навчається в європейських країнах, для тих, хто надає перевагу європейським стандартам і європейській системі надання допомоги.

Гарантуємо Вам, що абсолютно всі імплантати та інструменти, які виходять з виробництва ChM є однаково якісними, однаково безпечними і ми відповідаємо за кожну одиницю продукції, яку пропонуємо нашим клієнтам.

Наші клієнти – лікарі. Для них працює наша компанія. Ми гарантуємо лікарям зручність інструментів, якість імплантатів та високу технологічність запропонованих методик і розраховуємо на те, що пацієнти будуть вдячні таким лікарям за своє швидке одужання.



Абсолютно кожна серія продукції проходить випробування на всі основні характеристики, а особливо, на механічні навантаження. Імплантати кожної серії проходять перевірку на циклічне навантаження. 3 млн. циклів навантаження повинен витримувати кожен імплантат, будь то стержень чи пластина, чи гвинт. Тільки в цьому випадку серія поступає на склад для наступного постачання.

Хто був на виробництві, а багато українських лікарів і адміністраторів ми запрошували відвідати наш завод, бачили виробництво і знають, що ChM – це сучасний європейський виробник, здібний за допомогою технологій CNC (програмне управління) задовольнити найвищі потреби лікарів. При цьому зберігаючи відносно невисоку ціну на свою продукцію, гарантуючи оптимальне співвідношення ціни й якості.

ТОВ «ХМ» - українське представництво ChM вітає ортопедів-травматологів з відкриттям XVII з'їзду ортопедів-травматологів України. Дякуємо Вам за те, що всі ці роки були з нами, що не звернули з європейського напрямку розвитку, що вибрали технологію й освіту, навіть у такі фінансово-скрутні часи. Дякуємо тим нашим лікарям, для яких високі сучасні стандарти лікування і надання медичної допомоги є основним критерієм їх професійного життя. Тим, хто має тернистий шлях, але велике професійне майбутнє.

Шановні друзі! Починаючи з 2003-2004 року ми працювали поруч з Вами. Завдяки загальній освітній програмі, яку вела наша компанія були розповсюджені сучасні технології в Україні. На початку роботи був дуже великий попит на навчання, але ми завжди проводили його **без-кош-тов-но**, на відміну від інших фірм, які сьогодні пропо-



нують навчання за гроші. Ми продовжуємо нашу співпрацю, продовжуємо організувати навчання і сертифікацію наших лікарів в Європі.

Також хочемо зазначити, що ChM - єдина європейська компанія, яка для травматології в цей складний час інноваційно працює в Україні і має такий широкий асортимент продукції. Ті спеціалісти, які розуміють, що сертифікацію, стандарти й освіту наша Україна сьогодні переймає Європейські, ті розуміють, що майбутнє української травматології буде пов'язано з європейськими заводами, з європейськими постачальниками. Той хто зрозуміє це сьогодні, той буде на крок попереду – завтра.

Вітаємо Вас на сторінках цього видання, дорогі лікарі, ортопеди-травматологи, професіонали і наші хороші друзі.

Зичимо Вам здоров'я, професійних успіхів і миру.

З повагою
колектив ТОВ «ХМ»
представництво компанії ChM sp. z o. o.
жовтень 2016 м.Київ